



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage , Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Ship Construction, Refit and Related
Services/Construction navale, Radoubs et services
connexes

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

6C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Quatrel barges en acier	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8472-185718/A	Amendment No. - N° modif. 006
Client Reference No. - N° de référence du client W8472-185718	Date 2018-08-01
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$MC-032-26872	
File No. - N° de dossier 032mc.W8472-185718	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-08-14	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Girard, Luc J.	Buyer Id - Id de l'acheteur 032mc
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-5807 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DND CFB Esquimalt VICTORIA BC CANADA	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification 006 à l'invitation est émise afin de fournir la série n° 6 de questions et réponses du Canada et pour modifier l'article 5.17 de l'Annexe « A » Énoncé des travaux (EDT) comme suit :

1. L'Annexe « B » Questions des soumissionnaires et réponses du Canada est modifié selon le tableau ci-dessous.
2. Les sous-sections 5.17.3 et 5.17.4 de l'article 5.17 Exigences relatives au revêtement de la coque, de l'annexe «A» Énoncé des travaux, sont modifiées pour fournir la réponse du Canada à la question 10.

a) Modification de l'article 5.17.3 de l'Annexe « A ».

SUPPRIMER: EDT article 5.17.3 dans son intégralité

INSÉRER: Nouvel article 5.17.3 ci-dessous;

- 5.17.3 La coque de la barge doit être nettoyée/apprêtée conformément aux normes **SSPC-SP 1 et SSPC-SP 10**, pour obtenir un profil de surface de 85 à 100 µm en dessous de la ligne de flottaison, et 65 à 85 µm au-dessus de la ligne de flottaison.

b) Modification de l'article 5.17.4 de l'Annexe « A ».

SUPPRIMER: EDT article 5.17.4 dans son intégralité

INSÉRER: Nouvel article 5.17.4 ci-dessous;

5.17.4 Les revêtements suivants doivent être appliqués à la coque de la barge :

- a) Appliquer deux (2) couches d'apprêt de revêtement antialissure C221 de 150 à 175 µm par couche **sur les surfaces en dessous de la ligne de flottaison et la zone de la ligne de flottaison (boot top areas).**
- b) Appliquer une (1) couche d'accrochage de revêtement antialissure C221 de 75 à 100 µm **sur les surfaces en dessous de la ligne de flottaison et la zone de la ligne de flottaison (boot top areas).**
- c) Appliquer trois (3) couches de revêtement antialissure C221 de 100 à 125 µm sur les surfaces suivantes :
 - i. **Zone de la ligne de flottaison (Boot Top): première couche noire, deuxième couche noire et troisième couche noire**
 - ii. **En dessous de la ligne de flottaison : première couche noire, deuxième couche rouge et troisième couche bleue**
- d) **Appliquer des couches d'apprêts C428 conformément à la norme D-23-003-005/SF-002 Specification for Maintenance Painting of HMC Ships à la coque au-dessus de la ligne de flottaison.**
- e) **Appliquer deux couches de C061, gris (16329) à la coque au-dessus de la ligne de flottaison.**

ANNEX "B"

QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES ET RÉPONSES DU CANADA

Nouvelles questions et réponses

Item #	Référence	Sujet	Questions	Réponses
1	Annexe A, art 5.7.2	Matériaux sacrificiels du pont	Pouvez-vous spécifier le traitement de pression acceptable en termes de produit chimique utilisé et de procédé?	Non, nous ne pouvons pas spécifier le traitement du traitement du bois sous pression, mais seulement qu'il doit répondre à toutes les exigences de l'annexe A de la Demande de Proposition (DP).
2	Annexe A, art 7.2.1	Programme d'inspection de la barge	Le Canada assumera-t-il le coût de l'inspecteur de la société de classification?	Non, le Canada ne supportera le coût de l'inspecteur de la société de classification. Il incombe à l'entrepreneur de supporter les coûts de l'inspecteur de la société de classification.
3a & 3b	Annexe A Générale	Modular Design	3a : Afin que le mode de transport terrestre soit utilisable, est-il acceptable que les barges soient de type modulaire avec l'assemblage final et / ou le réassemblage incluant l'installation de la moquette en bois à compléter dans la zone où les barges seront livrées ? 3b : Si oui, pourrait-il être modulaire en longueur ou en largeur?	3a: Une conception de barge modulaire est acceptable si elle répond à toutes les exigences de la DP; cependant, le Canada ne fournira pas d'installations, d'équipement, de personnel, de terrain ou d'espace d'amarrage pour l'assemblage final. L'assemblage final doit avoir lieu dans une installation commerciale organisée par l'entrepreneur pour l'assemblage final, l'inspection et l'acceptation provisoire avant la livraison à l'installation de maintenance de la flotte - Cape Breton, Esquimalt Harbour, C.-B. 3b: Une longueur ou une largeur modulaire est acceptable pour autant qu'elle réponde à toutes les exigences de la DP.
4	Annexe A Générale	Dessins	Pouvez-vous s'il vous plaît nous fournir des dessins pour cet appel d'offres?	Il n'y a pas de dessins à fournir pour cet appel d'offres W8472-185718. C'est la responsabilité de l'entrepreneur de concevoir et de construire des barges qui répondent aux exigences de la DP.
5	Annexe A article 4.11	Approbations de la société de classification	Pouvez-vous confirmer que les dessins techniques nécessitent l'approbation de la société de classification avant le début de la construction des barges?	Oui, les dessins techniques nécessitent l'approbation de la société de classification avant le début de la construction des barges.

Item #	Référence	Sujet	Questions	Réponses
6	Annex A EDT 9.4.2.2	DID-EN02	Pouvez-vous nous fournir la Spécification D-01-400-002/SF-001?	Voir ci-joint et noter qu'il y a une faute de frappe dans le numéro CFTO et le bon numéro devrait être D-01-400-002 / SF-000 comme ci-joint.
7	Annex A EDT article 2	Tableaux 2-1 et 2.2, Références gouvernementales et non gouvernementales	Où peut-on trouver les documents mentionnés dans les tableaux 2-1 et 2-2?	<p>Pour le tableau 2-1, voir les documents joints et pour le document TP-7301E, vous pouvez l'obtenir directement auprès de Transports Canada Sécurité maritime @ https://www.tc.gc.ca par courriel marinesafety-securitemaritime@tc.gc.ca *voir amendement 004*</p> <p>Pour les références non gouvernementales du tableau 2-2, vous devez contacter chaque organisation respective, car c'est la responsabilité des soumissionnaires d'obtenir ces documents de références non gouvernementales.</p>
8	Demande de Proposition (DP)	Date de clôture de l'invitation	Une prolongation d'une semaine à la date de clôture peut-elle être accordée?	La date de clôture de l'invitation est prolongée de deux semaines jusqu'au 14 août 2018.
9	Demande de Proposition (DP)	Date de clôture de l'invitation	Une prolongation de deux semaines à la date de clôture peut-elle être accordée afin d'accorder plus de temps pour évaluer correctement la portée des travaux et pour constituer une proposition de haute qualité répondant à tous les critères obligatoires stipulés?	Oui, voir ci-dessus la réponse pour l'item #8.
10	Annex A EDT 5.17	Exigences relatives au revêtement de la coque	En ce qui concerne les revêtements pour l'article 5.17.4 (c) III de l'EDT; la section de la coque au-dessus de l'eau normalement n'utilise pas le C221 qui est un revêtement antialissure. Devrait-il s'agir d'un email pour au-dessus de l'eau?	La réponse est fournie ci-dessus à l'article 2 de l'amendement 006.